

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 124 (1982)

**Register:** Inhalt von Band 124, 1982

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 1. Inhalts- und Autorenverzeichnis

(Index of Titles and Authors)

## A

*Ackermann J.*: 549*Aeschlimann A.*: 549

Anonym: Dissertationen der veterinär-medizinischen Fakultäten Zürich und Bern / Theses of the Faculties of Veterinary Medicine of Zurich and Berne, 1981, 267

*Appenzeller Th.*: 603*Arru E.*: 517

## B

*Bachmann Ph.*: 31*Barker C. A. V.*: 273*Baumann P.*: Présence et incidence de *Haemophilus paragallinarum* dans le cheptel de volaille suisse / Presence and incidence of *Haemophilus paragallinarum* in Swiss poultry stock, 189*Berchtold M.* und *Wissler K.*: Trächtigkeit und Geburt bei einer ovariektomierten Kätzin / Pregnancy and parturition in an ovariectomised cat, 157*Bichsel P.* et *Vandeveld M.*: Un cas de lipofuscinose chez un berger de Yougoslavie / A case of ceroid-lipofuscinosis in a Yugoslavian shepherd dog, 413*Broquet C.-A.*: 549*Brossard M.*: 549*Bürki F.*: Walter Frei-Preis Zürich 1982, 577

## C

*Choquard F., Dr., Porrentruy*: Nachruf, 48*Cloux F.*: 493*Cotteleer C.* et *Famerée L.*: Eimeriidae et Helminthes du porc et du sanglier en Belgique. Fréquence des anticorps antitoxoplasmiques / Eimeriidae and helminths of pigs and wild boar in Belgium. Incidence of antitoxoplasmic antibodies, 37*Cotteleer C., Famerée L.* et *Van den Abbeele O.*: Les parasites de l'appareil digestif du Surmulot (*Rattus norvegicus*) et du Rat musqué (*Ondatra zibethica*) en Belgique. Incidence sanitaire pour l'homme et les animaux domestiques / Intestinal parasites of brown rats (*Rattus norvegicus*) and musk-rats (*Ondatra zibethica*) in Belgium. Its significance for human beings and domestic animals, 447*Cotteleer C.*: 401

## D

*Dapples C., Lausanne*: Nachruf, 215*Degen W., Dr., Sissach*: Nachruf, 107*de Meuron P.-A.*: Recherche d'anticorps IBR/IPV dans le lait / Detection of IBR/IPV-antibodies in milk, 203*Dettwiler M.*: 529*Doig P. A.*: 273

## E

*Engels M., Flückiger M., Knüsli K. und Wyler R.*: Der Immunstatus gegen Tollwut bei 200 geimpften Hunden aus dem Kanton Zürich / Antibodies against rabies in 200 vaccinated dogs of the canton Zurich, 149

## F

*Famerée L., Cotteleer C. et Van den Abbeele O.*: Implications épidémiologiques et sanitaires de la trichinose sauvage en Belgique. Bilan des recherches 1979–1981 / Epidemiological and sanitary importance of trichinosis in wild animals in Belgium. A summary of investigations 1979–1981, 401

*Famerée L.*: 37, 447

*Fankhauser R.*: Hundestaube – Geschichte einer Krankheit / Canine distemper – History of a disease, 245

*Fankhauser R. und Hörning B.*: Zum hundertsten Todestag David von Niederhäusern's / David von Niederhäusern 1847–1882: A biographical sketch, 53

*Fankhauser R., Vandeveld M. und Zwahlen R.*: Scrapie in der Schweiz? / Short original communication: Scrapie in Switzerland?, 227

*Fankhauser R., Fatzer R. und Hermann M.*: Medulloblastome bei verschiedengeschlechtigen Zwillingssäubern / Medulloblastomas in bovine twins of different sex, 363

*Fatzer R.*: 363

*Fey H., Prof. Dr. Dr. h. c., Bern*: 60. Geburtstag, 51

*Fey H., Stiffler-Rosenberg G., Wartenweiler-Burkhard G., Müller Chr. und Rüegg O.*: Der Nachweis von Staphylokokken-Enterotoxinen (SET) / Detection of staphylococcal enterotoxins (SET), 297

*Flückiger G., Prof. Dr., Bern*: 90. Geburtstag, 225

*Flückiger M.*: 149

*Fricker Ch.*: Zur Striktur des Fesselringbandes beim Pferd / Constriction of the annular ligament of the fetlock in the horse, 315

*Fricker Ch.*: 133

## G

*Gentinetta B. und Hunyady G.*: Beitrag zur Methodik der Trichinenuntersuchung und Trichinenabtötung / Methods of detection and destruction of trichinella spiralis, 461

*Gern L., Brossard M., Aeschlimann A., Broquet C.-A., Quenet G., Stucki J.-P. et Ackermann J.*: Piroplasmose bovine dans le Clos-du-Doubs (Jura, Suisse): observations préliminaires / Bovine piroplasmosis in the Clos-du-Doubs (Jura, Switzerland): preliminary observations, 549

*Glardon O. et Schatzmann U.*: L'influence de l'ACTH sur le taux de cortisol plasmatique et sur l'image sanguine du cheval / Influence of ACTH on plasma-cortisol levels and haematological parameters in the horse, 435

*Guarda F.*: 517, 557

*Gysin J.*: 529, 603

## H

*Hermann M.*: 363

*Hintermann J.-G., Dr.*: Nachruf 631

*Hofstetter H., Metzler A. und Palmer D.*: Virologische, bakteriologische und parasitologische Untersuchungen von Kotproben aus Hundetoiletten der Stadt Zürich / Virological, bacteriological and parasitological investigations on dog faecal samples collected in public parks of Zurich, 457

*Hofstetter H. und Lott-Stolz G.*: Nierenveränderungen beim Hund infolge Vipernbiss / Kidney lesions in dogs due to snake bites (*Vipera* sp.), 625

*Horber H.:* 591

*Hörning B.:* 53

*Hübscher U.:* Gentechnologie im Dienste der Veterinärmedizin. I. Einführung und generelles Prinzip / Recombinant DNA-technology serves veterinary medicine. I. Introduction and general principles, 481

*Hübscher U.:* Gentechnologie im Dienste der Veterinärmedizin. II. Die Grundlagenforschung als erste Nutzniesserin / Recombinant DNA-technology serves veterinary medicine. II. Basic research first derives profit, 567

*Hübscher U.:* Gentechnologie im Dienste der Veterinärmedizin. III. Anwendungsmöglichkeiten für die praktische Veterinärmedizin und die Agrarwirtschaft / Recombinant DNA-technology serves veterinary medicine. III. Applications in practical veterinary medicine and agriculture, 613

*Hunyady G.:* 461

## I

*Isler R., Straub R., Appenzeller Th. und Gysin J.:* Beurteilung der aktuellen Leistungsfähigkeit zur Feststellung der optimalen Belastungsintensität für Intervalltraining bei Warmblutpferden / Evaluation of actual performance and methods to assess the optimal workloads for interval training in the horse, 603

*Isler R.:* 529

*Ittig H. P.:* 323

## J

*Jacob K., Prof. Dr., Berlin:* Nachruf, 501

*Jakob P.:* Zur Definition der Milchviehhaltungssysteme / A definition of dairy herd management systems, 503

*Jost M.:* 377

*Jucker H.:* 591

## K

*Kästli P., Prof. Dr. Dr. h. c., Bern:* 80. Geburtstag, 213

*Keller P. und Wall M.:* Plasma-Enzymaktivitäten beim Hund: Einfluss von Alter und Geschlecht / Plasma-enzyme activities in the dog: Influence of age and sex, 83

*Knüsli K.:* 149

*König H.:* 233

*Küpfer U.:* 493

*Kupferschmied H., Bachmann Ph. und Muther E.:* Brunstinduktion und -synchronisation beim Rindvieh mittels intravaginaler Progesteronapplikation / Induction and synchronization of oestrus by means of intravaginal application of progesterone, 31

## L

*Leoni A.:* 517

*Leuch F.:* 19

*Leuthold A., Prof. Dr., Bern:* Nachruf, 473

*Löhner J., Dr., Bern:* Nachruf, 369

*Lott-Stolz G.:* 625

*Luginbühl H.:* 69, 233

*Lunow J., Schüpbach O. und Schneider A.:* Halothangentypen, Kortikosteroide und Laktatdehydrogenase beim Schwein / Halothane genotypes, corticosteroids and lactate dehydrogenase in pigs, 11

## M

- Martig J.*: Rachenverletzungen beim Eingeben von Verweilmagneten / Traumatic lesions of the pharynx after application of permanent magnets in the bovine, 209
- Martig J., Tschudi P., Perritaz C., Tontis A. und Luginbühl H.*: Gehäufte Fälle von Herzinsuffizienz beim Rind. Vorläufige Mitteilung / Cardiac insufficiency in young cows of the Simmental-Red Holstein breed/A preliminary report, 69
- Mathis A., Horber H. und Jucker H.*: Selenstoffwechsel beim Wiederkäuer (Eine Literaturübersicht) / Selenium metabolism in ruminants 591
- Metzler A.*: 457
- Mosimann W., Prof. Dr., Bern*: 60. Geburtstag, 51
- Müller Chr.*: 297
- Müller R.*: 19
- Mussgay M., Prof. Dr., Tübingen*: Nachruf, 502
- Muther E.*: 31

## N

- Nicolet J.*: 143, 163, 493

## P

- Palmer D.*: 457
- Palmer N. C.*: 273
- Pau S., Leoni A., Arru E., Valenza F. e Guarda F.*: Anatomia patologica dell'infezione da Hepatozoon canis / Pathological anatomy of canine hepatozoonosis, 517
- Perritaz C.*: 69
- Pilloud M.*: Antibiotiques et chimiothérapiques – De la recherche à la pratique. I. Quelques remarques destinées aux praticiens sur les particularités du chloramphénicol et du thiamphénicol / Antibiotics and chemotherapeutics – From research to practice. I. Some remarks addressed to the practitioners concerning chloramphenicol and thiamphenicol, 121
- Pilloud M.*: Antibiotiques et chimiothérapiques – De la recherche à la pratique. II. Quelques remarques destinées aux praticiens sur les particularités des tétracyclines / Antibiotics and chemotherapeutics – From research to practice. II. Some remarks concerning the characteristics of tetracyclines, 179
- Pilloud M.*: Antibiotiques et chimiothérapiques – De la recherche à la pratique. III. Quelques remarques destinées aux praticiens sur les particularités des sulfamidés / Antibiotics and chemotherapeutics – From research to practice. III. Some precisions for the practitioner concerning the peculiarities of sulphonamides, 257
- Pilloud M.*: Antibiotiques et chimiothérapiques – De la recherche à la pratique. IV. Quelques remarques destinées aux praticiens sur les particularités de la triméthoprine et de son association avec les sulfamidés / Antibiotics and chemotherapeutics – From research to practice. IV. Some remarks concerning the properties of Trimethoprine and its association with sulphonamides, 307
- Pilloud M.*: Antibiotiques et chimiothérapiques – De la recherche à la pratique. V. Quelques remarques destinées aux praticiens sur les particularités des macrolides / Antibiotics and chemotherapeutics – From research to practice. V. Some remarks concerning macrolides, 389
- Poulain B.*: Die Aufgabe des Tierarztes bei der Kontrolle von Lebensmitteln tierischer Herkunft / The role of the veterinarian in the control of foodstuffs of animal origin, 579

## Q

- Quenet G.*: 549

**R**

- Rüegg O.:* 297  
*Ruhnke H. L.:* 273  
*Rüsch P.:* 19

**S**

- Sackmann W.:* Der Arzt und Biochemiker Emil Abderhalden (1877–1950) und seine Beziehungen zur Tiermedizin / Emil Abderhalden (1877–1950) – physician and biochemist – and his connections to veterinary medicine, 1  
*Sackmann W.:* Vor hundert Jahren: Robert Koch entdeckt den Erreger der Tuberkulose / A hundred years ago: Robert Koch discovers the agent of tuberculosis, 217  
*Senn Chr.:* 111  
*Sidoli L. e Guarda F.:* Enterite necrotica dei suinetti sostenuta da *Clostridium perfringens* tipo «C» / Necrotic enteritis in piglets due to *Clostridium perfringens* type «C», 557

**Sch**

- Schaeren W. und Nicolet J.:* Anwendung eines Micro-ELISA für die Serologie der infektiösen Agalaktie der Ziegen / Micro-ELISA for the detection of infectious agalactia in goats, 163  
*Schatzmann U.:* 435  
*Schifferli D., Nicolet J., Zanesco S. et Schlup D.:* Isolement de *Campylobacter fetus*, subsp. *jejuni*, chez l'animal, en particulier chez le chien et le chat / Isolation of *Campylobacter fetus*, subsp. *jejuni*, in animals, particularly in dogs and cats, 143  
*Schiffmann M., Cloux F., Küpfer U. und Nicolet J.:* Ureaplasmen im Genitaltrakt des Rindes / Ureaplasmas in the genital tract of the bovine, 493  
*Schlup D.:* 143  
*Schneider A.:* 11  
*Schneider E.:* Der Verweilmagnet in der Therapie der Reticulitis traumatica des Rindes / The permanent magnet in the treatment of traumatic reticulitis in the bovine, 97  
*Scholl E., Prof. Dr., Hannover:* 372  
*Schüpbach O.:* 11

**St**

- Stämpfli G. und Ittig H. P.:* Einfluss der Rasse auf hämatologische und klinisch-chemische Parameter / Breed-influence on haematological and clinico-chemical parameters in the bovine, 323  
*Steck F., Prof. Dr. med. vet., Bern:* Nachruf, 577, 633  
*Stiffler-Rosenberg G.:* 297  
*Stohler Th. und Fricker Ch.:* Die Bedeutung der frühzeitigen Ileusdiagnose beim kolikkranken Pferd für einen erfolgreichen chirurgischen Eingriff, aufgezeigt am Patientengut im Jahre 1980 / The early diagnosis of ileus as a prerequisite for successful abdominal surgery as exemplified by the Zurich material in 1980, 133  
*Straub R., Hoppeler H., Dettwiler M., Isler R. und Gysin J.:* Beurteilung der Trainierbarkeit und der momentanen Leistungskapazität mit Hilfe von Muskeluntersuchungen beim Pferd / An evaluation of ability to be trained and actual performance in horses based on enzymological and histological examination of muscle tissue, 529  
*Straub R.:* 603  
*Stucki J.-P.:* 549

**T**

- Thun R., Rüschi P., Müller R. und Leuch F.:* Experimentelle Untersuchungen zur Progesteron-Therapie bei Ovarialzysten des Rindes / An experimental investigation on progesterone treatment of ovarian cystic disease in cattle, 19
- Tontis A.:* Zum Siegelringzell-Karzinom des Dünndarmes beim Schaf / Signet-ring cell carcinoma in the small intestine of sheep, 359
- Tontis A., König H. und Luginbühl H.:* Zum Granulosa- und Thekazelltumor beim Rind / Granulosa- and theca cell tumours in the bovine, 233
- Tontis A.:* 69
- Tschudi P. R.:* Nierenfunktionsprobe beim Pferd mit der Natrium-Sulfanilat-Clearance-Methode / Kidney function test in the horse: Clearance of sodium sulfanilate, 427
- Tschudi P.:* 69

**V**

- Valenza F.:* 517
- Van den Abbeele O.:* 401, 447
- Vandeveld M.:* 227, 413
- Vanzetti T.:* Indagine epidemiologica sulla trichinellosi nel canton Ticino / An epidemiological study concerning Trichinellosis in the canton Tessin, 349

**W**

- Waelchli-Suter R. O., Doig P. A., Ruhnke H. L., Palmer N. C. und Barker C. A. V.:* Experimentelle genitale Ureaplasmosis beim Bullen / Experimental genital ureaplasmosis in the bull, 273
- Wall M.:* 83
- Wanner M.:* 377
- Wartenweiler-Burkhard G.:* 297
- Wissler K.:* 157
- Wyler R.:* 149

**Z**

- Zanesco S.:* 143
- Zerobin K. und Senn Chr.:* Rudolf Zangger, Direktor der Tierarzneischule in Zürich (26. November 1826–6. März 1882) / Rudolf Zangger, principal of the Zurich Veterinary School (26th November 1826–6th March 1882), 111
- Zimmerli J.:* Etude des parasites de la fouine (*Martes foina*) dans le canton de Vaud durant la période 1980–1981 / A study of parasites of stone martens (*Martes foina*) in the canton of Vaud from 1980–1981, 419
- Zimmermann W., Jost M. und Wanner M.:* Der Einfluss von aflatoxinhaltiger Erdnuss in der Fütteration auf Wachstum, Aminopyrin-Atemtest und einige klinisch-chemische Parameter des Schweines / Influence of aflatoxin containing ground-nut on weight gain, aminopyrine respiratory test and some clinico-chemical parameters in pigs, 377
- Zottermann Y., Prof. Dr., Stockholm:* Nachruf, 478
- Zwahlen R.:* 227

**A**

Abderhalden 1  
 ACTH 435  
 Aflatoxin 377  
 Agalaktie, infektiöse 163  
 Agrarwirtschaft 613  
 Aminopyrin-Atemtest 377  
 Antibiotika 121, 179, 257,  
 307, 389

**B**

Bakteriologie 143, 189, 217,  
 297, 457  
 Belastungsintensität 603  
 Biochemie 323, 377  
 Biographie, 1, 53, 111, 217  
 Brunstinduktion 31  
 Brunstsynchronisation 31  
 Bullen 273

**C**

Campylobacter fetus 143  
 Chemotherapie 121, 179,  
 257, 307, 389  
 Chirurgie 133, 315  
 Clostridium perfringens 557

**D**

Dissertationen 267

**E**

Eimeriidae 37  
 Enteritis 557  
 Enterotoxin 297  
 Enzymaktivität 83  
 Epidemiologie 401

**F**

Fesselringband 315

**G**

Geburt 157  
 Geflügel 189  
 Genitaltrakt 493  
 Genotyp 11

Gentechnologie 481, 567,  
 613  
 Geschichte 245  
 Grundlagenforschung 567  
 Gynäkologie 157, 493

**F**

Haemophilus para-  
 gallinarum 189  
 Halothan 11  
 Haltungssysteme 503  
 Hämatologie 323, 435  
 Helminthen 37  
 Hepatozoon canis 517  
 Herzinsuffizienz 69  
 Hund 83, 143, 149, 245, 413,  
 457, 517, 625

**I**

Ileus 133  
 Intervalltraining 603

**J**

Jura 549

**K**

Karzinom 233, 359  
 Katze 143, 157  
 Koch 217  
 Kolik 133  
 Kortikosteroide 11  
 Kortison 435

**L**

Laktatdehydrogenase 11  
 Lebensmittelkontrolle 579  
 Leistungsfähigkeit 603  
 Leistungskapazität 529  
 Lipofuscinose 413

**M**

Marder 419  
 Medulloblastom 363

Micro-ELISA 163  
 Milchvieh 503  
 Muskeluntersuchungen 529

**N**

Natrium-Sulfanilat-  
 Clearance 427  
 Neurologie 245, 413  
 Niederhäusern von 53  
 Nieren 625  
 Nierenfunktionsprobe 427

**O**

Ovarektomie 157  
 Ovarialtumoren 233  
 Ovarialzysten 19

**P**

Parasitologie 37, 349, 401,  
 419, 447, 457, 461  
 Pathologie 359, 517, 557,  
 625  
 Personelles 48, 51, 107, 213,  
 215, 225, 369, 372, 473,  
 478, 501, 502, 577, 631,  
 633  
 Pferd 133, 315, 427, 435,  
 529, 603  
 Piroplasmose 549  
 Progesteron 19, 31

**R**

Rachenverletzung 209  
 Rasse 323  
 Reticulitis traumatica 97  
 Rhinotracheitis 203  
 Rind 19, 31, 69, 97, 203,  
 209, 233, 273, 323, 363,  
 493, 549

**S**

Scrapie 227  
 Selen 591  
 Serologie 149, 163, 203, 297  
 Siegelringzell-Karzinom 359

**Sch**

Schaf 359  
Schlangengift 625  
Schwein, 11, 37, 377, 557

**St**

Staphylokokken 297  
Staupe 245  
Stoffwechsel 591

**T**

Tollwut 149  
Toxoplasmose 37

Trächtigkeit 157  
Trainierbarkeit 529  
Trichinose 349, 401, 461  
Tuberkulose 217

**U**

Ureaplasmen 273, 493

**V**

Verweilmagnet 97, 209  
Veterinärmedizin 1, 121,  
179, 257, 307, 389, 481,  
567, 579, 613

Viper 625  
Virologie 149, 203, 457

**W**

Wiederkäuer 591  
Wildtiere 37, 401, 419, 447

**Z**

Zangger 111  
Ziege 163, 227  
Zoonose 447  
Zwillinge 363